Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű, az intézmények semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért

►B

A TANÁCS 693/2012/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2012. július 25.)

a (91/2009/EK rendelettel a Kínai Népköztársaságból származó egyes vas vagy acél kötőelemek behozatalára kivetett végleges dömpingellenes vámnak a Malajziában feladott, akár Malajziából származóként, akár nem ilyenként bejelentett egyes vas vagy acél kötőelemek behozatalára történő kiterjesztéséről szóló) 723/2011/EU végrehajtási rendelet módosításáról, valamint egy malajziai exportőr számára az ezen intézkedések alóli mentesség megadásáról és a tőle származó behozatalra vonatkozó nyilvántartásba-vételi kötelezettség megszüntetéséről

(HL L 203., 2012.7.31., 23. o.)

Helyesbítette:

►C1 Helyesbítés, HL L 64., 2015.3.7., 47. o. (693/2012/EU)

▼B

A TANÁCS 693/2012/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2012. július 25.)

a (91/2009/EK rendelettel a Kínai Népköztársaságból származó egyes vas vagy acél kötőelemek behozatalára kivetett végleges dömpingellenes vámnak a Malajziában feladott, akár Malajzián bóból származóként, akár nem ilyenként bejelentett egyes vas vagy acél kötőelemek behozatalára történő kiterjesztéséről szóló) 723/2011/EU végrehajtási rendelet módosításáról, valamint egy malajziai exportőr számára az ezen intézkedések alóli mentesség megadásáról és a tőle származó behozatalra vonatkozó nyilvántartásba-vételi kötelezettség megszüntetéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 2009. november 30-i 1225/2009/EK tanácsi rendeletre ([1]) (a továbbiakban: alaprendelet) és különösen annak 11. cikke (4) bekezdésére és 13. cikke (4) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság által a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően benyújtott javaslatra,

mivel:

A. MEGLÉVŐ INTÉZKEDÉSEK

(1) A 91/2009/EK rendelettel ([2]) a Tanács dömpingellenes intézkedéseket rendelt el a Kínai Népköztársaságból származó egyes vas vagy acél kötőelemek behozatalára. A 723/2011/EU végrehajtási rendelettel ([3]) a Tanács kiterjesztette az említett intézkedéseket (a továbbiakban: a kiterjesztett intézkedések) egyes, Malajziában feladott vas vagy acél kötőelemek behozatalára, bizonyos, a rendeletben külön említett malajziai vállalatok által gyártott áruk behozatalának kivételével.

B. A JELENLEGI VIZSGÁLAT

1. Felülvizsgálati kérelem

(2) A Bizottsághoz a kiterjesztett intézkedések alóli mentesség iránti kérelem érkezett az alaprendelet 11. cikkének (4) bekezdése és 13. cikkének (4) bekezdése alapján. A kérelmet Malajzia egyik gyártója, az Andfast Malaysia Sdn. Bhd. (a továbbiakban: az Andfast) vállalat nyújtotta be.

([1]) HL L 343., 2009.12.22., 51. o.
([2]) HL L 29., 2009.1.31., 1. o.
([3]) HL L 194., 2011.7.26., 6. o.

▼B

2. **A felülvizsgálat megindítása**

(3) A Bizottság megvizsgálta az Andfast által benyújtott bizonyítékokat, és elegendőnek találta őket annak indokolásához, hogy a dömpingellenes alaprendelet 11. cikkének (4) bekezdése és 13. cikkének (4) bekezdése alapján arra vonatkozó vizsgálatot indítson, hogy mentesség adható-e az Andfast részére a kiterjesztett intézkedések alól. A tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően, valamint azután, hogy az érintett uniós gazdasági ágazat lehetőséget kapott észrevételei megtételére, a Bizottság az 1164/2011/EU rendelettel ([1]) (a továbbiakban: a felülvizsgálatot megindító rendelet) megindította a 723/2011/EU végrehajtási rendeletnek az Andfast vonatkozásában történő felülvizsgálatát.

(4) A felülvizsgálatot megindító rendelet hatályon kívül helyezte a 723/2011/EU végrehajtási rendelettel kivetett dömpingellenes vámot a Malajziában feladott és az Andfast által gyártott vizsgált termék behozatala tekintetében. Az alaprendelet 14. cikke (5) bekezdése egyúttal utasította a vámhatóságokat az ilyen behozatalok nyilvántartásba vételéhez szükséges megfelelő lépések megtételére.

3. **Érintett termék**

(5) Az érintett termék a jelenleg az ex 7318 12 90, ex 7318 14 91, ex 7318 14 99, ex 7318 15 59, ex 7318 15 69, ex 7318 15 81, ex 7318 15 89, ex 7318 15 90, ex 7318 21 00 és ex 7318 22 00 KN-kód alá besorolt, Malajziában feladott egyes vas vagy acél kötőelemek, a rozsdamentes acélból készültek kivételével, pl. facsavarok (az állványcsavarok kivételével), ►C1 önfúró csavarok, más csavarok és fejescsavarok fejjel (anyával vagy alátéttel is, de a legfeljebb 6 mm szárvastagsággal, tömör szelvényű rúdból, profilanyagból vagy huzalból esztergált csavarok kivételével, ◄ és a vasúti sín szerkezeti anyagának rögzítéséhez használt csavarok és fejescsavarok kivételével), valamint alátétek (a továbbiakban: az érintett termék).

4. **Vizsgálat**

(6) A Bizottság hivatalosan értesítette az Andfastot és Malajzia képviselőit a felülvizsgálat megindításáról. Az érdekelt feleket felhívták álláspontjuk kifejtésére, és tájékoztatást kaptak arról, hogy lehetőségük van meghallgatást kérni. Ilyen kérelem nem érkezett.

(7) Ezenfelül a Bizottság kérdőívet küldött az Andfastnak, amely azt kitöltötte és a megadott határidőn belül visszaküldte. A Bizottság megvizsgálta és ellenőrizte a felülvizsgálat céljaihoz szükségesnek tartott valamennyi információt. Az Andfast telephelyén ellenőrző látogatásra került sor.

5. **Vizsgálati időszak**

(8) A vizsgálati időszak a 2010. október 1. és 2011. szeptember 30. közötti időszakra terjedt ki. 2008-tól a vizsgálati időszak végéig bezárólag gyűjtöttek adatokat a kereskedelem szerkezetében bekövetkezett bármely változás vizsgálatára.

([1]) HL L 297., 2011.11.16., 53. o.

▼B

C. A VIZSGÁLAT EREDMÉNYEI

(9) A vizsgálat megerősítette, hogy az Andfast nem állt kapcsolatban a dömpingellenes intézkedések hatálya alá tartozó egyetlen kínai vagy malajziai exportőrrel vagy gyártóval sem, és a kiterjesztett intézkedéseket eredményező vizsgálat vizsgálati ideje alatt – azaz 2008. január 1. és 2010. szeptember 30. között – nem exportálta az Európai Unióba az érintett terméket. Az Andfast az érintett terméket az intézkedések Malajziára történő kiterjesztése után exportálta először.

(10) Az Andfast feldolgozási tevékenységei az alaprendelet 13. cikkének (2) bekezdése értelmében befejezési és összeszerelési műveleteknek tekinthetők. Az Andfast alaplemezeket importál a Kínai Népköztársaságból, amelyekbe ezután a Malajziában található telephelyén csavarmenetet vágnak, majd galvanizálják és anyacsavarokkal és csavaralátétekkel látják el őket. A késztermékeket az Andfasttal kapcsolatban álló uniós vállalatnak értékesítik és exportálják.

(11) Ez nem tekinthető kijátszásnak minősülő műveletnek, hiszen bizonyítani lehetett, hogy a Kínai Népköztársaságból szállított részekhez az összeszerelési és befejezési művelet során hozzáadott érték meghaladja a gyártási költségek 25 %-át.

(12) A Bizottság nem talált bizonyítékot arra vonatkozóan, hogy az Andfast az érintett késztermékeket a Kínai Népköztársaságból szerezte volna be a célból, hogy azt újraértékesítse vagy átszállítsa az Európai Unióba.

D. A FELÜLVIZSGÁLAT ALATT ÁLLÓ INTÉZKEDÉSEK MÓDOSÍTÁSA

(13) Mivel – a fenti megállapításoknak megfelelően – az Andfast nem tanúsított az előírások megkerülését jelentő magatartást, a vállalatot mentesíteni kell a hatályban lévő dömpingellenes intézkedések alól.

(14) Az Andfast által Malajziában feladott egyes vas vagy acél kötőelemek behozatalára vonatkozó, a felülvizsgálatot megindító rendeletben előírt nyilvántartásba-vételi kötelezettséget meg kell szüntetni. Az alaprendelet 14. cikkének (5) bekezdésével összhangban, amely az intézkedéseknek a nyilvántartásba vétel napjától kezdődő, a nyilvántartásba vett importra történő alkalmazásáról szól, valamint a vállalat intézkedések alóli mentességének fényében az Andfast által Malajziában feladott egyes vas vagy acél kötőelemek azon behozatalára, amely a felülvizsgálatot megindító rendeletben előírt nyilvántartásba vétel mellett lépett be az Unióba, nem kell dömpingellenes vámot beszedni.

(15) Az Andfast által gyártott egyes vas vagy acél kötőelemekre megadott, a kiterjesztett intézkedések alóli mentesség az alaprendelet 13. cikke (4) bekezdésének megfelelően érvényben marad mindaddig, míg a végső megállapításokban szereplő tények igazolják a mentességet, és nem nyer megállapítást például az, hogy a mentesség megadására az érintett vállalat által adott hamis vagy félrevezető tájékoztatás nyomán került sor. Amennyiben *prima facie* bizonyítékok utalnak ennek ellenkezőjére, vagy az Andfast exportja jelentős mértékben növekedne, a Bizottság vizsgálatot indíthat annak megállapítására, hogy indokolt-e a mentesség visszavonása.

▼B

(16) Az Andfast által előállított egyes vas vagy acél kötőelemek behozatalának a kiterjesztett intézkedések alóli mentesítése a jelenlegi felülvizsgálat megállapításain alapul. A mentesítés így kizárólag a Malajziában feladott és az adott jogi személy által gyártott egyes vas vagy acél kötőelemek behozatalára vonatkozik. Azon egyes vas vagy acél kötőelemek, amelyeket bármely olyan más vállalat gyártott, amelyet a 723/2011/EU végrehajtási rendelet 1. cikkének (1) bekezdése külön, névvel együtt nem említ – ideértve a külön említett vállalattal kapcsolatban álló vállalatokat is –, nem részesedhet a mentességben, és a fent említett rendelet által kivetett maradványvám vonatkozik rá.

(17) Megállapítást nyert, hogy ebben az esetben különleges intézkedésekre van szükség annak biztosítására, hogy az ilyen mentesítések megfelelően alkalmazhatók legyenek. Ezen különleges intézkedések közé tartozik a 723/2011/EU végrehajtási rendelet mellékletében meghatározott követelményeknek megfelelő, érvényes kereskedelmi számla bemutatása a tagállamok vámhatóságai számára. Az olyan behozatal után, amelyet nem kísér ilyen számla, a kiterjesztett dömpingellenes vám fizetendő.

E. **AZ ELJÁRÁS**

(18) Az Andfast és valamennyi érintett fél tájékoztatást kapott azon tényekről és megfontolásokról, amelyek alapján a Bizottság az Andfastot a kiterjesztett intézkedések alól mentesíteni kívánta. Nem érkeztek észrevételek,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Módosítani kell a 723/2011/EK végrehajtási rendelet 1. cikkének (1) bekezdését oly módon, hogy az alábbi vállalatot fel kell venni azon vállalatok listájára, amelyek Malajziában egyes vas vagy acél kötőelemeket gyártanak, és amelyeknek egyes vas vagy acél kötőelemek behozatala mentes a kiterjesztett végleges dömpingellenes maradványvám alkalmazása alól:

„Andfast Malaysia Sdn. Bhd. (kiegészítő TARIC-kód B265)”.

2. cikk

A vámhatóságok utasítást kapnak, hogy szüntessék be a behozatalnak az 1164/2011/EU rendelet 3. cikke szerinti nyilvántartásba vételét. Az ily módon nyilvántartásba vett behozatalra nem szedhető be dömpingellenes vám.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.